

APPENDIX 1

公署組織架構 Organizational Structure


 執行部
Operations Division

- 接受市民向私隱專員提出的投訴，並且就投訴採取行動；
- 就涉嫌違反條例規定的事宜進行調查，並且採取適當的跟進行動，以確保違例者遵守條例的規定；及
- 就可能對個人資料私隱有所影響的事宜提供意見。
- receiving and taking action on complaints lodged with the Privacy Commissioner;
- conducting investigations of suspected breaches of the Ordinance and taking appropriate follow-up actions to ensure compliance with its provisions; and
- providing advice on matters that may affect the privacy of individuals in relation to personal data.


 審查及政策部
Compliance and Policy Division

- 處理市民及機構就條例提出的查詢；
- 對資料使用者被指違反條例規定的行事方式進行循規查察行動；
- 處理資料使用者提出的自動核對資料程序申請；
- 就個人資料系統進行有關視察工作，以及就如何進一步遵守條例規定，向資料使用者提出建議；
- 就個人資料私隱問題制定政策立場；
- 就私隱專員擬發表意見的問題，進行比較研究及擬備立場書；及
- 協助草擬實務守則。
- dealing with general enquiries from members of the publics and organizations concerning the provisions of the Ordinance;
- carrying out compliance checks in relation to practices of data users that might be inconsistent with the requirements of the Ordinance;
- handling applications from data users for approval of automated data matching procedures; and
- undertaking inspections of personal data systems and making recommendations to the data users concerned for improved compliance with the provisions of the Ordinance.
- developing policy positions on issues with respect to privacy in relation to personal data;
- undertaking comparative research and drafting position papers on such issues for publication by the Privacy Commissioner; and
- assisting in the preparation of codes of practices.


 資訊科技部
Information Technology Division

- 就資訊科技發展對個人資料私隱的影響進行研究及提供建議；
- 為資料使用者及資料當事人制定有關使用資訊及通訊科技的一般指引及提供培訓；
- 參與調查、循規查察和視察，以及就個人資料資訊系統的設計及保安提供建議；
- 統籌科技發展常務委員會會議，並提供秘書支援服務；及
- 管理公署內部的資訊系統。
- undertaking research into and advising on information technology developments that impact on personal data privacy;
- developing general guidelines and providing training for data users and data subjects in relation to the use of information and communication technologies;
- participating in investigations, compliance check and inspections, and advising on the design and security of information systems that hold personal data;
- coordinating and providing secretarial support to the Standing Committee on Technological Development; and
- managing the internal PCPD information systems.

附錄一
APPENDIX 1法律部
Legal Division

- 為公署各方面的工作提供法律意見並處理一切法律事宜；
- 監察與公署工作有關的海外資料保障法律的發展；
- 檢討可能對個人資料私隱構成影響的現行及建議中的香港法例並作出報告；
- 協助政府檢討《個人資料(私隱)條例》；及
- 代表私隱專員出席法庭及行政上訴委員會的聆訊。
- providing legal advice in respect of all aspects of the work of the PCPD and dealing with all legal matters;
- monitoring developments in overseas data protection laws insofar as they are relevant to the work of the PCPD;
- reviewing and reporting on existing and proposed Hong Kong legislation that may affect the privacy of the individual with respect to personal data;
- assisting the Government in review of the Personal Data (Privacy) Ordinance, and
- representing the Privacy Commissioner in any relevant court or Administrative Appeals Board hearings.

機構傳訊部
Corporate Communications Division

- 策劃及推行推廣及公眾教育活動；
- 為機構舉辦有關認識條例規定的研討會及講座；
- 與傳媒及持份者建立良好關係及促進交流；及
- 處理新聞界的查詢並安排記者會。
- developing and implementing promotion and public education programmes;
- organizing seminars and presentations for organizations to educate them on the requirements of the Ordinance;
- building and developing media and stakeholders relationship, and
- handling press enquiries and arranging press briefings.

行政部
Administration Division

- 制定並落實人力資源計劃；
- 提供辦公室管理及翻譯支援服務；
- 作為人力資源管理職能的一部份，就根據《公開資料守則》提出的查閱資料要求，及根據《個人資料(私隱)條例》提出的查閱資料要求，統籌公署的回覆；及
- 為個人資料(私隱)諮詢委員會提供統籌及秘書支援服務。
- strategic planning and management of human resources;
- providing office administration and translation support;
- coordinating the office's responses to requests for access to information under the Code on Access to Information and data access requests under the PDPO as part of the human resource management function; and
- coordinating and providing secretarial support to the Personal Data (Privacy) Advisory Committee.

財務部
Finance Division

- 維護會計、工資管理及採購系統；及
- 提供財務支援，確保財務政策有效制定及施行。
- maintaining the accounting, payroll and procurement systems;
- providing financial support by ensuring that financial policies are developed and administered effectively

APPENDIX 2

公署曾提供講座的機構

ORGANISATIONS TO WHICH PCPD DELIVERED TALKS

	日期 Date	機構名稱 Organisation
1	1.4.2011	香港警務處防止罪案科 Hong Kong Police Force Crime Prevention Bureau
2	1.4.2011	香港樹仁大學 Hong Kong Shue Yan University
3	1.4.2011	宣道會鄭榮之中學 Christian Alliance Cheng Wing Gee College
4	6.4.2011	滙豐保險(亞洲)有限公司 HSBC Insurance (Asia) Limited
5	6.4.2011	香港浸會大學 Hong Kong Baptist University
6	7.4.2011	香港浸會大學 Hong Kong Baptist University
7	12.4.2011	嶺南大學 Lingnan University
8	13.4.2011	嶺南大學 Lingnan University
9	15.4.2011	Business Software Alliance
10	15.4.2011	香港城市大學 City University of Hong Kong
11	18.4.2011	香港交易及結算所有限公司 Hong Kong Exchanges and Clearing Limited
12	13.5.2011	東華三院王澤森長者地區中心 TWGHs Wilson T.S. Wang District Elderly Community Centre
13	13.5.2011	九龍塘學校(中學部) Kowloon Tong School (Secondary Section)
14	13.5.2011	樂善堂梁球琚書院 Lok Sin Tong Leung Kau Kui College
15	16.5.2011	教育局 Education Bureau
16	17.5.2011	聖公會陳融中學 S.K.H. Chan Young Secondary School
17	18.5.2011	香港紅十字會 Hong Kong Red Cross
18	19.5.2011	香港人力資源管理學會 Hong Kong Institute of Human Resource Management
19	20.5.2011	教育局 Education Bureau
20	23.5.2011	香港跆拳道協會 Hong Kong Taekwondo Association

附錄二
APPENDIX 2

	日期 Date	機構名稱 Organisation
21	25.5.2011	消費者委員會 Consumer Council
22	27.5.2011	上水官立中學 Sheung Shui Government Secondary School
23	30.5.2011	Joyce Boutique Holdings Limited
24	31.5.2011	香港律師會 The Law Society of Hong Kong
25	2.6.2011	中銀信用卡(國際)有限公司 BOC Credit Card (International) Ltd
26	8.6.2011	邦民日本財務(香港)有限公司 Promise (Hong Kong) Co Ltd
27	9.6.2011	香港律師會 The Law Society of Hong Kong
28	13.6.2011	廉政公署 Independent Commission Against Corruption
29	20.6.2011	聖公會聖匠堂長者地區中心 S.K.H. Holy Carpenter Church District Elderly Community Centre
30	22.6.2011	中國人壽保險(海外)股份有限公司 China Life Insurance (Overseas) Co Ltd
31	27.6.2011	教育局 Education Bureau
32	4.7.2011	聖保祿學校 St. Paul's Convent School (Secondary Section)
33	5.7.2011	教育局 Education Bureau
34	5.7.2011	海港城置業有限公司 Harbour City Estates Limited
35	12.7.2011	嶺南大學社區學院 The Community College at Lingnan University
36	14.7.2011	司法機構 Judiciary
37	26.7.2011	樹仁大學 Shue Yan University (For staff members)
38	8.8.2011	渣打銀行 Standard Chartered Bank Limited
39	10.8.2011	大昌行 Dah Chong Hong
40	11.8.2011	有線電視 Cable TV
41	24.8.2011	教育局 Education Bureau
42	2.9.2011	寶血女子中學 Precious Blood Secondary School

	日期 Date	機構名稱 Organisation
43	12.9.2011	醫管局香港東聯網 Hospital Authority – Hong Kong East Cluster
44	15.9.2011	香港永明金融 Sun Life Hong Kong Limited
45	21.9.2011	香港大學 The University of Hong Kong
46	27.9.2011	中國銀行 Bank of China
47	30.9.2011	仁愛堂田家炳中學 Yan Oi Tong Tin Ka Ping Secondary School
48	6.10.2011	香港大學專業進修學院 HKU School of Professional and Continuing Education, The University of Hong Kong
49	10.10.2011	地產代理監管局 Estate Agents Authority
50	13.10.2011	上海商業銀行 Shanghai Commercial Bank
51	14.10.2011	香港培英中學 Pui Ying College (2 sessions)
52	19.10.2011	中國銀行 Bank of China
53	19.10.2011	KDDI
54	20.10.2011	鄧鏡波中學 Tang King Po College
55	21.10.2011	數碼通 SmarTone Vodafone
56	25.10.2011	香港公開大學 The Open University of Hong Kong
57	27.10.2011	香港交易及結算所有限公司 Hong Kong Exchanges and Clearing Limited
58	27.10.2011	KDDI
59	28.10.2011	嘉諾撒聖瑪利學校 St. Mary's Canossian College
60	31.10.2011	香港理工大學 The Hong Kong Polytechnic University
61	2.11.2011	香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong
62	8.11.2011	香港教育學院 The Hong Kong Institute of Educations
63	9.11.2011	數碼通 SmarTone Vodafone
64	10.11.2011	香港理工大學 The Hong Kong Polytechnic University

附錄二
APPENDIX 2

	日期 Date	機構名稱 Organisation
65	10.11.2011	香港浸會大學 The Baptist University
66	11.11.2011	Marsh
67	11.11.2011	香港跆拳道協會 Hong Kong Taekwondo Association
68	14.11.2011	香港城市大學 City University of Hong Kong
69	15.11.2011	嶺南大學 Lingnan University
70	15.11.2011	香港理工大學 The Hong Kong Polytechnic University
71	16.11.2011	香港理工大學 The Hong Kong Polytechnic University – Hotel and Tourism
72	16.11.2011	建造業議會 Construction Industry Council
73	16.11.2011	DHL
74	17.11.2011	Marsh Hong Kong
75	17.11.2011	東亞銀行 Bank of East Asia
76	18.11.2011	樹仁大學 Shue Yan University
77	22.11.2011	教育局 Education Bureau
78	23.11.2011	The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd
79	24.11.2011	房屋委員會 Housing Authority
80	25.11.2011	城市電訊(香港)有限公司 City Telecom (HK) Ltd
81	25.11.2011	樂善堂楊葛小琳中學 Lok Sin Tong Young Ko Hsiao Lin Secondary School
82	29.11.2011	申訴專員公署 The Ombudsman
83	30.11.2011	數碼通 SmarTone Vodafone
84	1.12.2011	信和置業有限公司 Sino Land Company Limited
85	5.12.2011	香港機場管理局 Airport Authority Hong Kong
86	5.12.2011	香港理工大學 The Hong Kong Polytechnic University – Hotel and Tourism

	日期 Date	機構名稱 Organisation
87	9.12.2011	中信國際電訊 CITIC Telecom International Holdings Limited
88	12.12.2011	中國移動香港有限公司 China Mobile Hong Kong Company Limited
89	13.12.2011	和記電訊(香港)有限公司 Hutchison Telecommunications (Hong Kong) Limited
90	14.12.2011	民亮發展有限公司 Main Shine Development Limited
91	15.12.2011	仁濟醫院社會服務部 Yan Chai Hospital Social Service Department
92	20.12.2011	禁毒處 Narcotic Department
93	28.12.2011	和記電訊(香港)有限公司 Hutchison Telecommunications (Hong Kong) Limited
94	29.12.2011	和記電訊(香港)有限公司 Hutchison Telecommunications (Hong Kong) Limited
95	03.01.2012	和記電訊(香港)有限公司 Hutchison Telecommunications (Hong Kong) Limited
96	04.01.2012	香港房屋協會 Hong Kong Housing Society
97	05.01.2012	城市電訊(香港)有限公司 City Telecom (HK) Ltd
98	06.01.2012	電訊盈科有限公司 PCCW Limited
99	09.01.2012	保安局禁毒處 Narcotic Division, Security Bureau
100	10.01.2012	地產代理監管局 Estate Agents Authority
101	12.01.2012	香港房屋協會 Hong Kong Housing Society
102	13.01.2012	電訊盈科有限公司 PCCW Limited
103	16.01.2012	屯門醫院 Tuen Mun Hospital
104	16.01.2012	潤迅通訊國際有限公司 China Motion Telecom (HK) Ltd
105	17.01.2012	香港房屋協會 Hong Kong Housing Society
106	18.01.2012	理工大學企業發展院 Institute for Enterprise, The Hong Kong Polytechnic University
107	08.02.2012	聖潔靈女子中學 St. Catharine's School for Girls, Kwun Tong
108	22.02.2012	勞工處 Labour Department

附錄二
APPENDIX 2

	日期 Date	機構名稱 Organisation
109	29.02.2012	聖馬可中學 St. Mark's School
110	05.03.2012	聖士提反堂中學 St. Stephen's Church College
111	05.03.2012	聖公會曾肇添中學 SKH Tsang Shiu Tim Secondary School
112	06.03.2012	浸會大學 Baptist University
113	07.03.2012	筲箕灣東官立中學 Shau Kei Wan East Government Secondary School
114	08.03.2012	薈色園主辦可譽中學暨可譽小學 Ho Yu College and Primary School
115	10.03.2012	王肇枝中學、屯門官立中學、東華三院李潤田紀念中學、李求恩紀念中學、香海正覺蓮社佛教馬錦燦紀念英文中學、筲箕灣官立中學、寧波第二中學、聖保羅書院、嶺南中學 Wong Shiu Chi Secondary School, Tuen Mun Government Secondary School, Tung Wah Group of Hospitals Lee Ching Dea Memorial College, Lee Kau Yan Memorial School, HHCKLA Buddhist Ma Kam Chan Memorial English Secondary School, Shau Kei Wan Government Secondary School, Ning Po No.2 College, St. Paul's College and Lingnan Secondary School
116	12.03.2012	東華三院馮黃鳳亭中學 Tung Wah Group of Hospitals Mrs Fung Wong Fung Ting College
117	14.03.2012	香港交易及結算所有限公司 Hong Kong Exchanges and Clearing Limited
118	14.03.2012	潮洲會館中學 Chiu Chow Association Secondary School
119	15.03.2012	保良局姚連生中學、博愛醫院歷屆總理聯誼會梁省德中學 Po Leung Kuk Yao Ling Sun College, AD & FD POHL Leung Sing Tak School
120	16.03.2012	聖公會聖馬利亞堂莫慶堯中學 S.K.H. St. Mary's Church Mok Hing Yiu College
121	19.03.2012	政府物流服務署 Government Logistics Department
122	19.03.2012	香港真光書院 Hong Kong True Light College
123	20.03.2012	職業訓練局 The Vocational Training Council
124	21.03.2012	聖保祿學校 St. Paul's Convent School
125	26.03.2012	尚健醫療器材公司 Celki Medical Company